



FAGOR
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80618328
Del. Note No: 2000
Fecha Exp : 11.09.2024
Fecha rec: 2000

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Población : Mondragon 20500
País : España

Transportista/Carrier Transport number: 365932
Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : 6862JTR
Plata No : HROB2591
Remolque :
Remolque :
Unidad transporte : Transp. ind.p. carr.
Del Unit. :

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Dirección : Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Puerto de descarga :
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Quantity Cantidad Enviada Delivered	Received Recibida	Unit Unidad	Embalaje Packaging Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cent/Bul Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
M0143311	CM 2510310463	600		PZA	TBA-501494	024	24425685/24431743	25	550004700501		
KUEBINE + MAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 600 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 29 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 16/09/2024 Firma:											
180376268											
501368 0705											
336561											
Peso neto total : 4.771,200 Total net weight :											
Peso bruto total : 6.993,600 Total brut weight :											
Nº total de pallets o contenedores: 024 Total Nbr of pallets or containers:											

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier **Recepción / Receiver** **Almacén / Warehouse** **Transportista / Carrier**

Fagor Ederlan
ED BY ROMAN MARIN GRENNA
Fagor Ederlan

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

80618328 / 80618328

4.1 / 4.2

69173 GT VAT

CARTA DE PORTE

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification évenuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter, if any.

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, adresse) / Contractual charger (VAT, name, address)			CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRÉ DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte, Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention of the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR). DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según Real Decreto-ley 3/2022, de 1 de marzo de 2022 (BOE-A-2022-3290) y/o modificaciones posteriores a la orden.																																
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA, nom, adresse) / Consignee (VAT, name, address) Magna PT. SpA Via dei Galamini 4 Modugno Bari. 70026 (I)			16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, adresse) - Carrier (VAT, name, address) MARIA LETITIA ARDELEAN DNI: X-8005384-G C/PERE BENAVENT, 8A 43205 REUS TARRAGONA E-MAIL ARDTRANS@HOTMAIL.COM																																
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Bari (I)			Referencia Transportista MATRÍCULA <table><tr><td>Vehículo</td><td>Remolque o Semirremolque</td></tr><tr><td>5864 STR</td><td>740525</td></tr></table> Distancia Km. Licencia Comunitaria Nº			Vehículo	Remolque o Semirremolque	5864 STR	740525																										
Vehículo	Remolque o Semirremolque																																		
5864 STR	740525																																		
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over of goods (place, country, date) Astasate (E) 11.09.24			17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) Successive carriers (VAT, name, address)																																
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents			18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations																																
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers			7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods																														
4 Cont. Puros Aut			10 Nº estadístico Nº statistique Statistical number	11 Peso bruto, kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg.	12 Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3																														
PALETS/PALETTES CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR			REMITENTES AL REMITENTE REMISES À L'EXPÉDITEUR	ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE	DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RENDUES PAR LE DESTINATAIRE																														
NO DEVUELTOS, A RECoger NON RENDUES, À REPRENDRE			MERCANCÍAS PELIGROSAS SI NO (ADR*) CLASE TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO																																
Clase Class			Chiffre Number	Letra Letter	(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:																														
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's Instructions			Transporte Especial Autorización número:																																
13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier			19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements																																
25 Horarios de carga y descarga Cargador: Hora de llegada: D/a: Hora de carga: D/a: Destino: Hora de llegada: D/a: Hora de descarga: D/a:			20 A pagar por: To be paid by: <table><tr><td>Precio del transporte: Carriage Chargés:</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Descuentos: Deductions:</td><td>-</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Líquido / Balance</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Suplementos: Supplem. Charges:</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gastos accesorios: Other expenses:</td><td>+</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>TOTAL:</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>			Precio del transporte: Carriage Chargés:					Descuentos: Deductions:	-				Líquido / Balance					Suplementos: Supplem. Charges:					Gastos accesorios: Other expenses:	+				TOTAL:				
Precio del transporte: Carriage Chargés:																																			
Descuentos: Deductions:	-																																		
Líquido / Balance																																			
Suplementos: Supplem. Charges:																																			
Gastos accesorios: Other expenses:	+																																		
TOTAL:																																			
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed			15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery																																
21 Formalizado en Etablie à Established in Astasate. a 11.09. 2024 on			22 BY ROMAN MARJICORENA F. Li. Favor Ederlan S. C.A. Firma y sello del remitente Signature et timbre du l'expéditeur Signature and stamp of the sender Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()																																
23 MARIA LETITIA ARDELEAN DNI: X-8005384-G C/PERE BENAVENT, 8A 43205 REUS TARRAGONA E-MAIL ARDTRANS@HOTMAIL.COM Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier			Viadeo Recibo de mercancía / Marchandise reçue (BA) Goods received 16 SET 2024 2.02 Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()																																